

► KWK884520M
KWE884520M
KWK884520B
KWK884520T

RU Инструкция по эксплуатации 2
Холодильник для вина
UK Інструкція з експлуатації 16
Холодильник для вин
GE მომხმარებლის სახელმძღვანელო 32
ღვინის მარანი

USER MANUAL



AEG

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	7
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	9
6. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	11
7. УСТАНОВКА.....	12
8. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
9. РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	14
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	15
11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТЕСТИРУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ	15
12. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	15

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

Посетите наш веб-сайт, чтобы:



Получить рекомендации, брошюры, информацию по обслуживанию и по поиску и устранению неисправностей:

www.aeg.com



Зарегистрировать своё устройство для обеспечения лучшего обслуживания:

www.registeraeg.com



Приобрести аксессуары, расходные материалы и оригинальные запасные части для вашего устройства:

www.aeg.com/shop

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОКУПАТЕЛЕЙ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запасные части.

При обращении в центр обслуживания необходимо указывать следующие данные (приводятся в табличке технических данных): модель, PNC (продуктовый номер), серийный номер.



Внимание / Информация по безопасности.



Общая информация и советы.



Информация об окружающей среде.

Сохраняется право на внесение технических изменений без предварительного предупреждения.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной его эксплуатацией.
- Допускается использование прибора детьми в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицами с ярко выраженными и тяжелыми нарушениями здоровья при условии надлежащего надзора за ними.
- Дети младше 3 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- жны чистить прибор и выполнять его техобслуживание без надзора.
- упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:

- В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
- Для использования клиентами отелей, moteлей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Используйте прибор только для хранения вина.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте для ускорения процесса размораживания механические устройства или другие средства за исключением рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Данное устройство не предназначено ни для профессионального, ни для коммерческого использования

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Применяйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.
- Дверные уплотнители доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.

2.2 Установка



ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед подключением прибора к электросети подождите не менее 4 часов. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.

- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах, например, в примыкающих пристройках, гаражах или винных погребах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

2.3 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ! При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.



ВНИМАНИЕ! Не используйте тройники и удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.). Для замены электрических компонентов обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

- При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.
- Не располагайте переносные розетки и источники питания с задней стороны прибора.

2.4 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ! Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит изобутан (R600a) — горючий природный газ, который практически безвреден для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур хладагента, в котором заключен изобутан.

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого пламени и источников возгорания. Хорошо проветрите помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте прохладительные напитки в морозильное отделение. Это приведет к возникновению излишнего давления в емкости, в которой содержится напиток.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.

2.5 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных

температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.6 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ! Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.
- Пыль за винным шкафом и на полу следует вовремя убирать, чтобы улучшить эффективность охлаждения и уменьшить энергопотребление.
- Регулярно протирайте винный шкаф изнутри, чтобы не допустить образования неприятного запаха.
- Регулярно очищайте уплотнитель на дверце от прилипшего мусора.
- Перед чисткой отключите питание, извлеките все продукты, полки, ящики и пр.
- Вымойте уплотнитель на дверце водой с мягким мылом.
- Протрите внутренние поверхности винного шкафа, используя мягкую тряпку или губку. Приготовьте специальный раствор, растворив две столовых ложки пищевой соды в одном литре теплой воды. Затем начисто вымойте водой и протрите насухо, откройте дверцу и дайте прибору просохнуть естественным путем, прежде чем включать питание.
- Труднодоступные места (например, узкие многослойные конструкции, щели и углы) рекомендуется регулярно протирать мягкой тряпкой, мягкой щеткой и т. п. При необходимости используйте для удаления загрязнений дополнительные инструменты, например тонкие палочки.

- Не используйте мыло, моющее средство, чистящий порошок, аэрозольные чистящие средства и т. п. Это может привести к образованию запаха внутри винного шкафа.
- Очистите подставку для бутылок, полки и ящики мягким мылом и вытрите насухо мягкой тряпкой.
- Наружные поверхности винного шкафа протрите мягкой тряпкой, смоченной водой с мылом или моющим средством, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки винного шкафа жесткие или металлические щетки, скребки, абразивные вещества (например, зубную пасту), органические растворители (спирт, ацетон, банановая эссенция и т. п.), кипящую воду, а также щелочные и кислотные растворы. Это может привести к повреждению наружных и внутренних поверхностей. Кипяток и бензол могут деформировать и повредить пластмассовые детали.
- Не ополаскивайте водой, чтобы не повредить электроизоляцию.

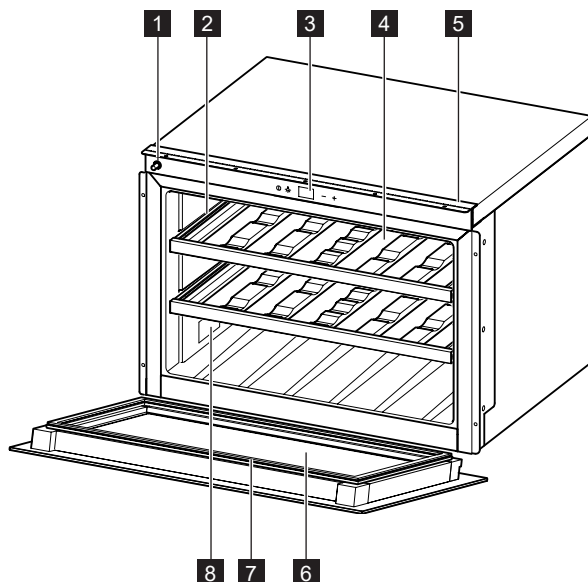
2.5 Утилизация



ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите крышку, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое контура холодильника и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

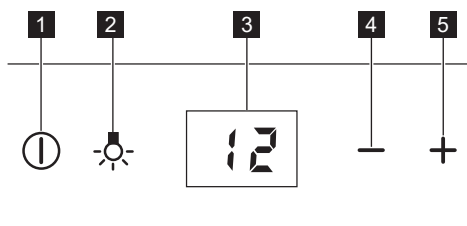
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- 1 Механизм открывания двери
- 2 Телескопические направляющие
- 3 Панель управления
- 4 Полки

- 5 Соединительная планка
- 6 Дверь
- 7 Уплотнение
- 8 Табличка технических данных

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 2** Кнопка включения освещения
- 3** Дисплей

- 4** Кнопка понижения температуры
- 5** Кнопка повышения температуры

4.1 Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и регулировка температуры

Чтобы включить устройство, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. На дисплее отобразится температура по умолчанию (12°C). Температуру можно регулировать от 5° до 20°C (один шаг = 1°C) с помощью кнопок «-/+». Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте нажатой в течение 5 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

4.2 Кнопка включения освещения

Если открыть дверь, загорится светодиодная лампочка; если закрыть – погаснет. Если вам нужно, чтобы лампочка горела при закрытой двери, откройте дверь и нажмите на кнопку включения освещения. Если вы хотите вернуть стандартные условия, ещё раз нажмите на кнопку включения освещения.

4.3 Дисплей

На дисплее отображается заданная температура, сообщения об ошибках, выбранный режим (демо-режим, режим работы с заблокированными кнопками).

4.4 Режим работы с заблокированными кнопками

Нажмите на кнопку «+» и на кнопку включения освещения в течение 3 секунд, чтобы активировать режим работы с заблокированными кнопками. Прибор продолжит работать с последними настройками. Чтобы деактивировать режим работы с заблокированными кнопками, проделайте эту процедуру ещё раз. Если выбрана эта функция, то при нажатии на любую кнопку на дисплее будет отображаться сообщение “bl”.

4.5 Демо-режим

ДЕМО-РЕЖИМ (DEMO MODE) был разработан для демонстраций и выставочных залов. Дисплей будет ВКЛЮЧЕН с возможностью менять температуру, при этом мотор холодильной установки будет ВЫКЛЮЧЕН.

Чтобы включить или выключить ДЕМО-РЕЖИМ, нажмите одновременно на кнопки «+» и «-» в течение 3 секунд. На дисплее будет отображено в течение 5 секунд слово «ON», затем будет снова показана температура. Внутреннюю светодиодную лампочку можно держать ВКЛЮЧЕННОЙ также при закрытой двери. Нажмите на кнопку включения освещения, чтобы активировать режим ВКЛЮЧЕННОГО освещения.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

i Данное устройство предназначено исключительно для хранения вин

i Отделение для хранения вин имеет следующую маркировку (см. табличку технических данных): 

Очистка

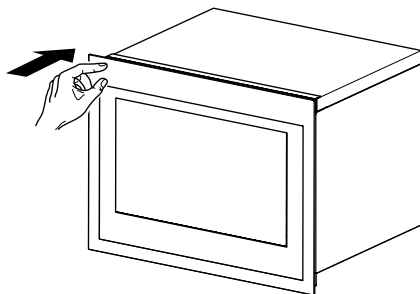
Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

- Если открыть дверцу на длительное время, температура внутри прибора может существенно увеличиться.
- Регулярно очищайте поверхности, контактирующие с продуктами и канализационной системой.
- Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах, чтобы предотвратить соприкосновение с другими продуктами и вытекание сока.
- Если вы надолго оставляете прибор пустым, отключите его от питания, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы внутри не появилась плесень.

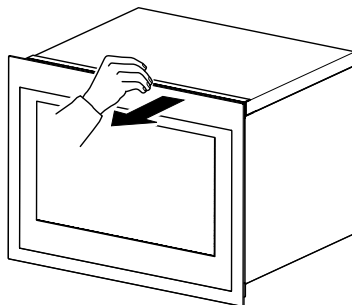
5.2 Как открывается дверь

Чтобы открыть дверь:

- надавите на левую сторону дверной панели



- или потяните за неё



5.3 Первое применение

i Перед первым использованием необходимо промыть внутренние поверхности прибора со всеми аксессуарами слегка теплой водой с растворённым в ней небольшим количеством нейтрального мыла, затем тщательно просушить.



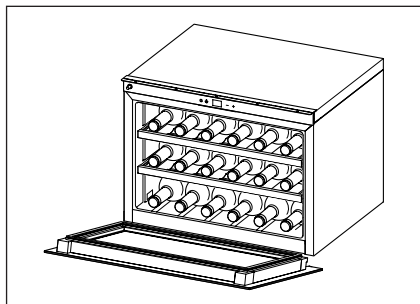
Нельзя использовать моющие средства или абразивные порошки, поскольку они повредят отделку.

Чтобы включить устройство, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и установите температуру, соответствующую вину, которое будет храниться.

5.4 Функция восстановления температуры

В случае отключения подачи электроэнергии холодильник для вина сохраняет предыдущую настройку температуры и при возобновлении подачи электричества восстанавливает этот параметр.

5.4 Хранение вин



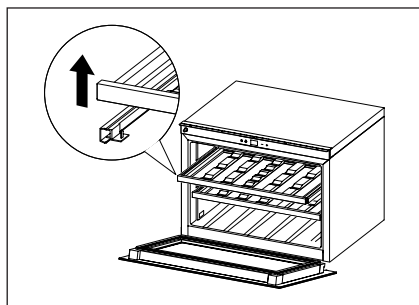
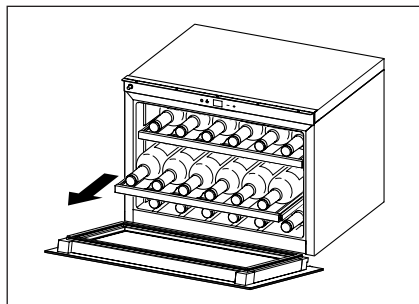
(для 750 мл бутылок бордо)
Всего: 18 бутылок

Время хранения вина зависит от выдержки, типа винограда, содержания алкоголя и уровня фруктозы и танинов. Во время покупки проверьте, возможно, вино уже выдержано, или ему требуется время для улучшения своих качеств.

Предлагаемая температура хранения:

- Шампанское/Просекко и игристые вина: от +6 до +8°C
- Белые вина: от +10 до +12°C
- Розовые вина: от +12 до +16°C
- Красные вина: от +14 до +18°C

5.5 Винные полки



- Чтобы облегчить доступ к бутылкам, выдвигайте полки.

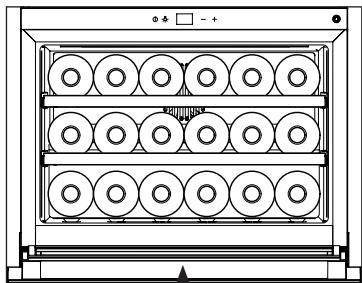


Чтобы не повредить дверь, убедитесь, что она полностью открыта, перед тем как выдвигать полки.

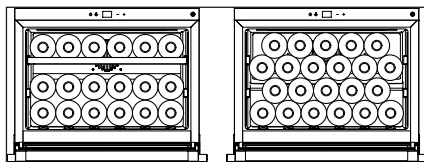
- Чтобы извлечь или поправить деревянные полки, поднимите или надавите на полку.

- Стандартное расположение

Чтобы хранить до 18 бутылок бордо по 6 бутылок на каждом уровне.



Первый уровень предназначен для более крупных и высоких бутылок.



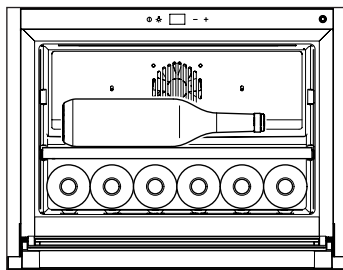
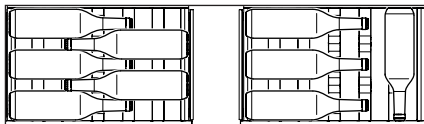
Подходит для крупных и высоких бутылок.

Если убрать полки вообще, можно увеличить вместимость шкафа, как показано на рисунках.



ВНИМАНИЕ! В этом случае необходимо обеспечить, чтобы бутылки не входили в контакт с задней стенкой холодильной камеры.

- Горизонтальное расположение



Чтобы большие и высокие бутылки хранить на второй полке, необходимо убрать верхнюю полку, как показано на рисунке.

6. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Нормальные звуки во время работы

Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:

- Слабое журчание и бульканье, исходящие от смеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепло-

вым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).

- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.

7. УСТАНОВКА

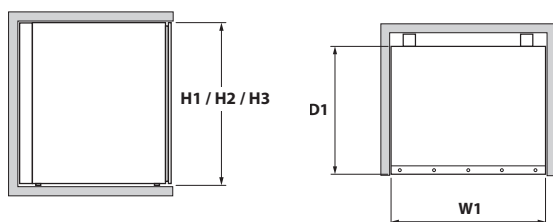
7.1 Расположение

Чтобы вокруг холодильника для вина обеспечить оптимальную вентиляцию во избежание перегрева, следуйте инструкциям по установке.

Устанавливайте устройство в таком месте, где окружающая температура соответствует климатическому классу, указанному на табличке технических данных:

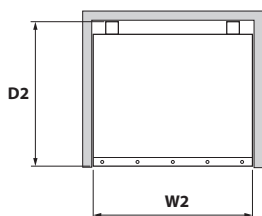
Климатический класс	Окружающая температура
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Габаритные размеры



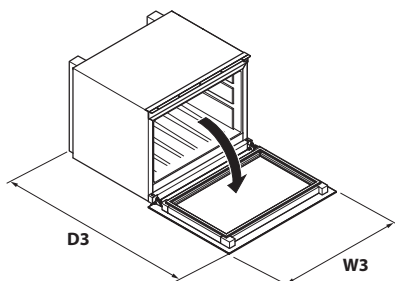
Габаритные размеры	H1	455
	W1	596
	D1	566

Пространство, необходимое для использования



Пространство, необходимое для использования	H2	455
	W2	596
	D2	571

Общее пространство, необходимое для использования



Общее пространство, необходимое для использования	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций по обслуживанию необходимо извлечь вилку сетевого шнура прибора из сетевой розетки.



В холодильной установке данного устройства содержатся углеводороды. Поэтому, работы по техническому обслуживанию и замене холодильной установки может выполнять только специалист, обладающий соответствующей квалификацией.

- Для мытья полок необходимо использовать теплую воду и нейтральное мыло.
- Перед чисткой в области органов управления и/или электрических деталей необходимо тщательно выжимать воду из губки или ветоши.
- Для чистки внутри и чистки аксессуаров необходимо использовать слегка теплую воду с небольшим количеством нейтрального мыла.
- Регулярно проверяйте и начисто протирайте уплотнения двери, чтобы там не было никакой грязи, мусора и т.п.
- Тщательно промывайте и просушивайте прибор.

8.1 Периодическая чистка

Чистку оборудования необходимо производить регулярно:



Не хватайтесь, не двигайте, не повреждайте какие-либо трубы и/или кабели внутри холодильника для вина.

Никогда не используйте чистящие средства, абразивные порошки, ароматизированные моющие средства или восковую полироль для чистки внутренних поверхностей холодильника, поскольку они повреждают поверхность и оставляют сильные запахи.

- Для мытья внутренних поверхностей необходимо использовать раствор тёплой воды с пищевой содой (Примерно 2 столовых ложки пищевой соды на один литр воды).

8.2 Периоды простоя

Когда устройство не используется в течение долгого периода, необходимо предпринять следующие меры предосторожности:

- Отключить устройство от электрической сети питания.
- Достать всё, что в нём находится.
- Прочистить устройство и все аксессуары.
- Оставить дверь открытой, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.

9. РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вы сможете легко самостоятельно устранить многие проблемы общего характера, связанные с холодильником

для вина, сэкономив на вызове специалиста из сервисного центра. Ознакомьтесь со следующими предложениями.

Проблема	Возможная причина	Решение
Холодильник для вина не работает.	- Вилка шнура питания не вставлена в электрическую розетку. - Устройство выключено. - Выключен предохранитель электропитания. - Включен демо-режим.	- Вставьте вилку шнура питания в розетку. - Включите устройство. - Включите предохранитель электропитания. - Отключите демо-режим (нажмите «+/-» в течение 3 секунд).
Холодильник для вина не достаточно холодный.	- Проверьте настройки контроля температуры. - Дверь закрыта не полностью. - Дверное уплотнение не обеспечивает достаточную герметичность.	- Удостоверьтесь, что была задана корректная температура. - Проверьте герметичность закрытия двери. - Промойте дверное уплотнение влажной губкой с использованием нейтрального моющего средства и воды.
Компрессор работает непрерывно.	- Температура помещения превышает норму. - Слишком часто открывается дверь. - Дверь закрыта не полностью. - Дверное уплотнение не обеспечивает достаточную герметичность.	- Проверьте температуру в помещении. - Не держите дверь открытой дольше, чем необходимо. - Убедитесь, что дверь закрыта полностью. - Проверьте состояние уплотнения и в случае необходимости промойте влажной губкой с использованием нейтрального моющего средства и воды.
Освещение не работает.	- Вилка шнура питания не вставлена в розетку. - Выключен предохранитель электропитания. - Перегорел светодиод. - Не работает кнопка включения освещения.	- Вставьте вилку шнура питания в розетку. - Включите предохранитель электропитания. - Обратитесь в сервисный центр. - Обратитесь в сервисный центр.
Слишком сильная вибрация.	Проверьте, ровно ли (по горизонтали) стоит холодильник для вина.	Выверните холодильник по горизонтали.
Слишком много шума.	- Дребезжащий звук может создаваться потоком хладагента (это нормально). - Причиной шумов в виде потрескивания может быть сужение и расширение внутренних стенок. - Холодильник стоит не ровно. - Загрязнился вентилятор.	- Выверните холодильник по горизонтали. - Очистите вентилятор от пыли. - Если уровень шумов будет возрастать, обратитесь в сервисный центр.
Дверь не закрывается надлежащим образом.	- Холодильник стоит не ровно. - Дверь установлена некорректно. - Грязь на дверном уплотнении.	- Выверните холодильник по горизонтали. - Проверьте герметичность закрытия двери. - Промойте дверное уплотнение влажной губкой с использованием нейтрального моющего средства и воды.
Акустический аварийный сигнал	Дверь не закрыта (аварийный сигнал звучит в течение 30 мин.).	Закройте дверь.
Отображается сообщение E3	- Дверь была оставлена открытой более чем на 30 минут. - Сломался дверной язычковый переключатель.	- Закройте дверь. - Обратитесь в сервисный центр.
Отображается сообщение E1, и каждые 5 минут звучит звуковой аварийный сигнал.	- Температура внутри холодильника для вина находится вне диапазона между -20°C и +60°C - Температурный датчик отключен или вышел из строя.	- Убедитесь, что близстоящие приборы не излучали тепло (близко к прибору не должно быть источников нагрева). - Обратитесь в сервисный центр.
Отображается сообщение E2	- От близстоящих приборов поступает тепло. - Окружающая температура находится вне диапазона климатического класса холодильника для вина. - Компрессор или вентилятор вышел из строя.	- Убедитесь, что близстоящие приборы не излучали тепло (близко к прибору не должно быть источников нагрева). - Убедитесь, что холодильник был установлен в помещении с окружающей температурой, находящейся в пределах заявленного климатического класса изделия. - Обратитесь в сервисный центр.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные приведены на табличке с техническими данными на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

QR-код на наклейке энергопотребления, идущей в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните ярлык энергопотребления для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с

прибором.

Ту же информацию можно найти в базе данных EPREL по ссылке

<https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения о ярлыке энергопотребления приведены по ссылке www.theenergylabel.eu.

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на наружной или внутренней стенке прибора и на табличке энергопотребления.

11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТЕСТИРУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к любому тестированию на соответствие EcoDesign должна отвечать требованиям EN 62552.

Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам созда прибора должны соответствовать перечню, приведенному в главе 6 Руководства пользователя. Просьба обращаться к производителю за любой дополнительной информацией, включая схемы загрузки.

12. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ , на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его следует доставить в соответствующий пункт приемки для утилизации электрического и электронного оборудования. Соблюдение правил утилизации изделия поможет предотвратить причинение вреда окружающей среде и здоровью людей, который возможен при

неправильном обращении с изделием. Более подробную информацию об утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , подлежат вторичной переработке. Помещайте упаковку в специальные мусорные контейнеры для обеспечения ее вторичной переработки.

 Класс энергетической эффективности в РФ: A+

Дата производства данного изделия указана в серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 93012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2019 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Изготовлено в Италии

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ.....	17
2. ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ.....	19
3. ОПИС ПРОДУКТУ.....	21
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ.....	22
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	23
6. ПІДКАЗКИ ТА ПОРАДИ.....	25
7. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	26
8. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	27
9. ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	28
10. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	29
11. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.....	29
12. ЕКОЛОГІЧНІ ПИТАННЯ.....	29

ДЛЯ ІДЕАЛЬНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей продукт АЕГ. Ми створили його, щоб забезпечити Вам багаторічну роботу без жодних зауважень, з інноваційними технологіями, які допомагають спростити життя. Це характеристики, які Вам можуть здатись досить незвичайними для звичайних приборів. Витратьте кілька хвилин і прочитайте цю інструкцію, щоб отримати максимум від продукту.

Зайдіть на нашу веб-сторінку, де Ви:



знайдете поради щодо використання, брошури, вказівки щодо пошуку і усунення несправностей, інформацію щодо обслуговування:

www.aeg.com



Для кращого обслуговування зареєструйте свій продукт:

www.registeraeg.com



Придбайте аксесуари, витратні матеріали та оригінальні запасні частини для Вашого прибору:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ми рекомендуємо використання оригінальних запасних частин.

Коли Ви звертаєтесь у Службу обслуговування, приготуйте наступну інформацію.

Інформацію можна знайти на заводській табличці. Модель, код номера продукту (PNC), серійний номер.



Інформація попередження / застереження безпеки.



Загальна інформація і поради.



Інформація з екології.

Зміни, що вносяться без попереджень.

1. ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та експлуатацією приладу уважно прочитайте надану інструкцію. Виробник не несе відповідальності в разі, коли неправильне встановлення і експлуатація призводять до травм та збитків. Завжди зберігайте інструкцію разом з приладом для майбутнього використання.

1.1 Безпека дітей і вразливих категорій населення

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, всі особи із зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, чи з браком досвіду і знань, якщо вони діють під наглядом чи були проінструктовані стосовно використання приладу безпечним чином, і розуміють пов'язані з ним небезпеки.
- Приладом можуть користуватися діти у віці від 3 до 8 років та особи з дуже серйозними фізичними обмеженнями, якщо вони були проінструктовані належним чином.
- Не слід надавати доступ до приладу дітям у віці менш ніж 3 роки без забезпечення постійного нагляду за ними.
- Не дозволяйте дітям гратись з приладом.
- Не дозволяється здійснення очищення та технічного обслуговування приладу дітьми без нагляду дорослих.
- Сховайте від дітей усі деталі упаковки і належним чином утилізуйте їх.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений для використання в побуті і схожих сферах застосування, наприклад:
 - Ферми; кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах
 - Клієнтами готелів, мотелів, готелів типу «постіль і сніданок» чи інших середовищ житлового типу

- Використовуйте цей прилад лише для зберігання вина.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою чи у вбудованій конструкції вільними від перешкод.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте не рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не пошкоджуйте контур циркуляції холодагента.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте електропристрої всередині відділень для зберігання харчових продуктів даного пристрою, якщо вони не рекомендовані виробником.
- Не чистіть прилад з допомогою розбризкувачів води та пару.
- Чистіть прилад вологою м'якою ганчіркою. Використовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні продукти, абразивні чистячі серветки, розчинники чи металічні предмети.
- Не зберігайте у цьому приладі вибухові речовини, такі як аерозольні банки з займистим паливом.
- Якщо пошкоджений шнур електропостачання, його повинен замінити виробник, його сервісні агенти чи інші кваліфіковані особи, для того, щоб уникнути небезпеки.
- Это устройство не предназначено для профессионального либо коммерческого использования

2. ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

2.1 Обслуговування

- Для ремонту приладу зверніться в офіційний сервісний центр. Використовуйте лише оригінальні запчастини.
- Зверніть увагу, самостійний ремонт або ремонт, здійснений неспеціалістом, може становити загрозу безпеці та призвести до анулювання гарантії.
- Наступні запчастини будуть доступні протягом 7 років після припинення виробництва моделі: термостати, температурні датчики, друковані плати контура, джерела світла, двірні ручки, двірні шарніри, піддони та кошики. Зверніть увагу, деякі з цих запчастин доступні лише спеціалістам з ремонту обладнання, та не всі запчастини можуть використовуватися для будь-якої моделі.
- Дверні прокладки будуть доступні протягом 10 років після припинення виробництва моделі

2.2 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад повинна встановлювати лише кваліфікована особа.

- Зніміть всю упаковку.
- Не встановлюйте і не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкції із встановлення, що постачається разом з приладом.
- Завжди будьте обережні при пересуванні приладу, оскільки він важкий. Завжди надягайте захисні рукавиці.
- Впевніться, що навколо приладу може циркулювати повітря.
- Почекайте мінімум 4 години перед тим, як підключати прилад до мережі. Це дозволить маслу затекти назад в компресор.
- Не встановлюйте прилад близько біля радіаторів та плит, духовок чи готувальних поверхонь.
- Задня частина приладу повинна стояти біля стіни.
- Не встановлюйте прилад в місці з прямим сонячним промінням.
- Не встановлюйте прилад в надто вологому чи надто холодному середовищі, наприклад прибудови, гаражі чи винні погреби.
- Переміщаючи прилад, підніміть його за передній край, щоб не пошкрябати підлогу.

2.3 Електропідключення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик пожежі та ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При встановленні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснений і не пошкоджений.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте багатовилкові перехідники та подовжувачі.

- Пристрій повинен бути заземлений.
- Всі електричні з'єднання повинні виконуватись кваліфікованим електриком.
- Впевніться, що електропостачання відповідає даним щодо електрики на заводській табличці. Якщо ні - зверніться до електрика.
- Завжди використовуйте правильно встановлену розетку з захистом від ударів.
- Не використовуйте багатовилкові перехідники та подовжувачі.
- Впевніться, що не пошкоджуєте електричні компоненти (напр. мережеві вилки, мережевий кабель, компресор). Зв'яжіться із Сервісною службою чи електриком, щоб замінити електричні компоненти.
- Мережевий кабель повинен знаходитись нижче рівня мережевої вилки.
- З'єднайте мережеву вилку із мережевою розеткою лише в кінці встановлення. Після встановлення переконайтесь, що є доступ до мережевої вилки.
- Не тягніть за мережевий кабель, щоб від'єднати прилад. Завжди тягніть за мережеву вилку.
- При встановленні приладу переконайтесь, що шнур живлення не затиснений і не пошкоджений.
- Не розташовуйте переносні штепсельні розетки або переносні джерела живлення у задній частині приладу.

2.4 Експлуатація



ЕКСПЛУАТАЦІЯ! Ризик травм, опіків, ураження електричним струмом або пожежі.



Прилад містить горючий газ, ізобутан (R600a), природний газ з високим рівнем екологічної сумісності. Будьте обережні, щоб не пошкодити контур циркуляції холодагента, в якому міститься ізобутан.

- Не міняйте технічні характеристики цього приладу.
- Не ставте в прилад інші електроприлади (напр. морозильниці), якщо виробником таке використання не вважається прийнятним.
- Якщо пошкоджений контур циркуляції холодагента, переконайтесь, що в кімнаті відсутнє полум'я чи джерела займання. Провітріть кімнату.
- Не дозволяйте гарячим предметам торкатись пластикових частин приладу.
- Не ставте безалкогольні напої до морозильника. Це призведе до утворення тиску на контейнер для напою.
- Не зберігайте у приладі займистий газ і рідину.
- Не розміщайте всередині, на чи біля приладу займисті продукти чи предмети, що вологі від займистих продуктів.
- Не торкайтесь компресора чи конденсатора. Вони гарячі.

2.5 Внутрішнє освітлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик ураження електричним струмом

- Стосовно ламп всередині приладу та запчастин до них, що продаються окремо: Лампи призначені витримати екстремальні фізичні умови всередині побутових приладів, пов'язані з температурою, вібрацією, вологістю, або подавати сигнали про робочий стан приладу. Вони не можуть використовуватися для інших цілей та не придатні для освітлення кімнат.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик травмування чи пошкодження приладу.

- Перед проведенням обслуговування, дезактивуйте прилад і від'єднайте мережеву вилку від мережевої розетки.
- В охолоджуючому блоці цього приладу містяться вуглеводні. Лише кваліфікована особа повинна виконувати обслуговування чи перезарядку блоку.
- Регулярно перевіряйте дренаж приладу і, при потребі, очистіть його. Якщо дренаж заблоковано, на дні приладу буде збиратись розморожена вода.
- Слід своєчасно прибирати пил з задньої частини винної шафи та з підлоги, для покращення охолоджувальних якостей та енергоефективності.
- Слід регулярно чистити внутрішню частину винної шафи, щоб уникнути утворення запаху.
- Регулярно перевіряйте дверну прокладку на відсутність сміття.
- Будь-ласка вимикайте живлення перед очищенням, витягніть всю їжу, полиці, ящики тощо.
- Очищайте дверну прокладку за допомогою м'якого мила та води.
- Використовуйте м'яку тканину або губку для очищення внутрішньої частини винної шафи, з двома столовими ложками харчової соди та квартою теплої води. Потім начисто промийте шафу водою, відкрийте двері та дозвольте їй висохнути перед увімкненням живлення.
- Для важкодоступних для чистки зон винної шафи (таких як вузькі проходи, щілини або кути) рекомендується застосовувати регулярне протирання м'якою тканиною, щіткою тощо., та, за необхідності, застосування певних допоміжних засобів (таких як тонкі палички) для запобігання накопиченню забруднення у цих зонах.
- Не використовуйте мило, миючий засіб, порошок для чищення, аерозоль тощо, оскільки це може призвести до утворення запахів всередині винної шафи.
- Очищайте каркас для пляшок, полиці та ящики за допомогою м'яко-

2.6 Догляд та чищення

го миючого засобу, та протирайте м'якою тканиною.

- Протирайте зовнішню поверхню винної шафи м'якою тканиною, змочену у мильній воді, миючому засобі тощо, після чого протріть на сухо.
- Не використовуйте жорсткі щітки, очисні сталеві кульки, дротяні щітки, абразиви, такі як зубні пасти, органічні розчинники (зокрема спирт, ацетон, бананову есенцію тощо), кип'яток, кислоти або луги для чистки винної шафи, оскільки це може призвести до пошкодження поверхні та внутрішньої частини холодильника. Кип'яток та бензол можуть спричинити деформацію або пошкодження пластикових деталей.
- Не здійснюйте промивання водою, щоб не пошкодити електричну ізоляцію.

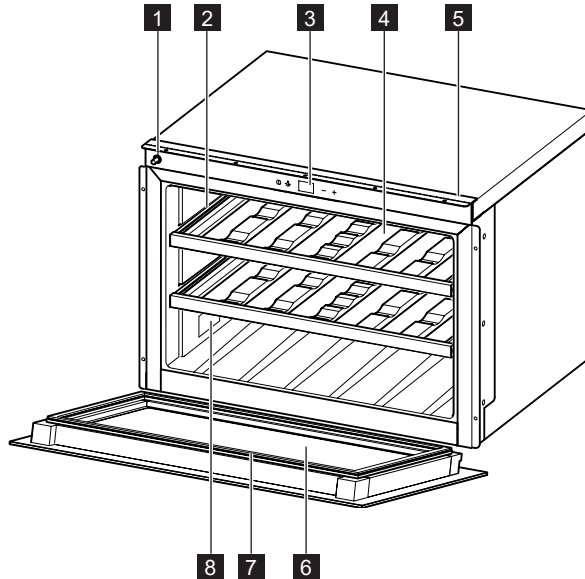
2.7 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик травмування чи удушення.

- Від'єднайте прилад від мережевого живлення.
- Відріжте мережевий кабель та викиньте його.
- Зніміть кришку, щоб не зачинити всередині приладу дітей та домашніх тварин.
- Контур циркуляції холодагента та ізоляційний матеріал не наносять шкоди озоновому шару.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Дізнайтесь в органах місцевого самоврядування про те, як правильно здати в утилізацію прилад.
- Не пошкоджуйте ту частину охолоджуючого блоку, що знаходиться біля теплообмінника.

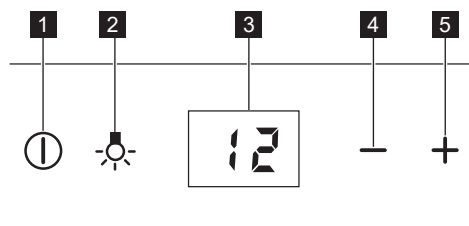
3. ОПИС ПРОДУКТУ



- 1 Механізм розблокування дверей
- 2 Телескопічні бігунки
- 3 Панель управління
- 4 Полиці

- 5 Крепільна планка
- 6 Двері
- 7 Прокладка
- 8 Заводська табличка

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



- 1** Кнопка УВІМК/ВИМК
- 2** Світлова кнопка
- 3** Дисплей

- 4** Кнопка зниження температури
- 5** Кнопка підвищення температури

4.1 Перемикач УВІМК/ВИМК і налаштування температури

Щоб увімкнути прилад, натисніть на кнопку УВІМК/ВИМК.

На дисплеї показана задана за замовчуванням температура (12°C).

Температуру можна регулювати від 5° до 20°C (з кроками в 1°C) натиском на кнопку +/-.

Щоб вимкнути прилад, протягом 5 секунд натискайте кнопку УВІМК/ВИМК.

4.2 Світлова кнопка

Коли двері відкриті, світлодіод горить, коли двері зачинені, він гасне. Якщо Ви хочете, щоб світло горіло при зачиненні дверей, відкрийте двері і натисніть світлову кнопку.

Якщо Ви хочете повернутись до стандартних умов, знову натисніть світлову кнопку.

4.3 Дисплей

На дисплеї показана задана температура, повідомлення про помилки, чи вибраний демонстраційний режим, чи заблоковані кнопки.

4.4 Режим заблокованих кнопок

Щоб активувати режим заблокованих кнопок, протягом 3 секунд натискайте кнопку + і світлову кнопку.

Прилад продовжить працювати з останніми налаштуваннями.

Щоб деактивувати режим заблокованих кнопок, повторіть цю ж процедуру.

В разі вибору цієї функції, при торканні будь-якої кнопки Ви побачите на дисплеї повідомлення "b1".

4.5 Демонстраційний режим

ДЕМОНСТРАЦІЙНИЙ РЕЖИМ був створений для використання на виставках і шоу-румах.

Дисплей буде УВІМКНЕНИЙ з можливістю зміни температури, але двигун Охолодження буде ВИМКНЕНИЙ.

Для активації чи деактивації ДЕМОНСТРАЦІЙНОГО РЕЖИМУ, протягом 3 секунд одночасно натискайте + і -.

Можливо підтримувати увімкненим світло внутрішнього світлодіода навіть при зачинених дверях.

Натисніть світлову кнопку, щоб активувати режим світла УВІМКН.

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1 Щоденна експлуатація



Цей прилад використовується виключно для зберігання вина



Відсік для зберігання вина має позначку (на заводській табличці) 

Очистка

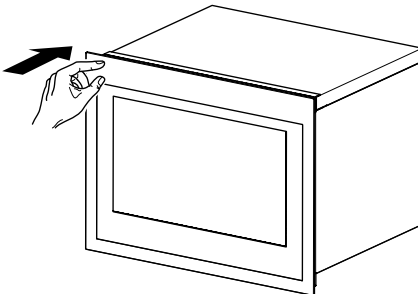
Перед використання приладу вперше промийте його внутрішню частину та всі внутрішні деталі теплою водою та нейтральним милом, щоб позбутися типового запаху нового обладнання та ретельно висушіть прилад

- Утримання дверей відкритими протягом тривалого часу може призвести до суттєвого зростання температури у відсіках приладу.
- Регулярно очищайте поверхні, що можуть контактувати з їжею та системи дренажу, до яких ви маєте доступ.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах винної шафи, щоб вони не торкалися іншої їжі або не крапали на неї.
- Якщо планується тривале утримання холодильного пристрою порожнім, вимкніть його, розморозьте, очистіть, висушіть та залиште двері відкритими, щоб всередині пристрою не утворювалася пліснява.

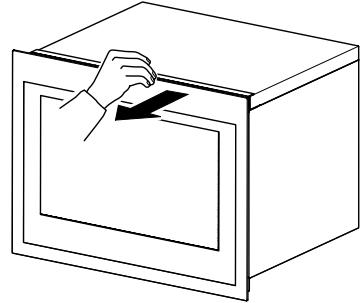
5.2 Відкривання дверей

Щоб відкрити двері:

- щоб відкрити двері, натисніть на ліву сторону панелі дверей



- або потягніть за неї



5.2 Перша експлуатація



Перед тим, як вперше використати прилад, промийте внутрішню частину та усі внутрішні аксесуари водою кімнатної температури і нейтральним милом, потім ретельно просушіть.



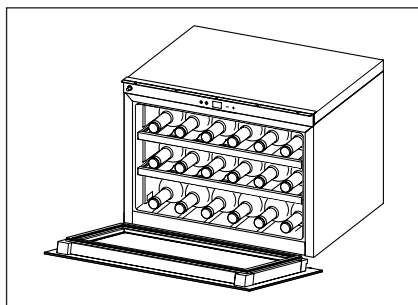
Не використовуйте миючі засоби чи абразивні порошки. Всі вони пошкодять покриття.

Щоб увімкнути прилад, натисніть на клавішу УВІМК/ВИМК і відрегулюйте температуру відповідно до вина, яке буде зберігатись.

5.3 Функція запам'ятовування температури

У випадку відімкнення електроживлення, холодильник для вин може запам'ятати попереднє налаштування температури, і коли електроживлення відновиться, температура повернеться до початкової.

5.4 Зберігання вина



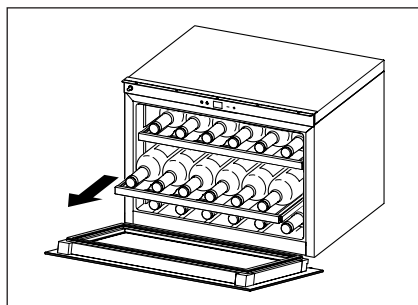
(для 750 мл пляшок типу Bordeaux)
Всього: 18 пляшок

Час зберігання вина залежить від витримки, сорту винограду, вмісту спиртів і рівня фруктози та таніну у ньому. На момент придбання перевірте, чи вино вже дозріло, або ж, чи з часом його властивості будуть поліпшуватись.

Рекомендована температура зберігання:

- шампанське/Prosecco і ігристі вина від +6 до +8°C
- білі вина від +10 до +12°C
- рожеві вина від +12 до +16°C
- червоні вина від +14 до +18°C

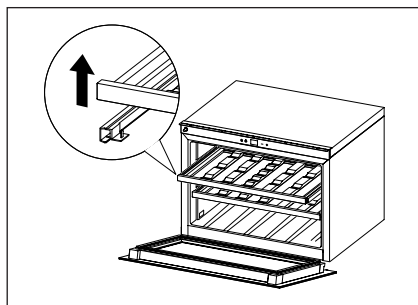
5.5 Полиці для вин



- Для простоти доступу до пляшок, витягніть полиці з відділення рельсів.



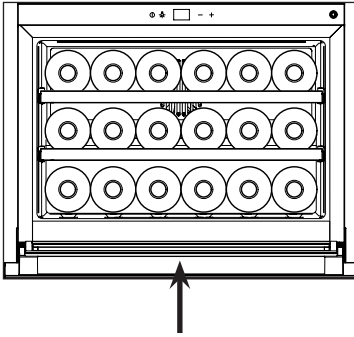
Щоб уникнути пошкодження підлоги, впевніться, що двері повністю відчинені, коли Ви витягуєте полиці.



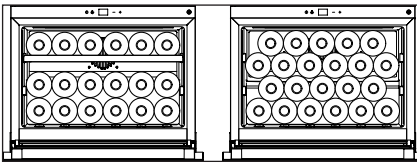
- Щоб вийняти чи краще розмістити дерев'яні полиці, піднімайте чи штовхайте їх.

- Стандартна конфігурація

Для зберігання максимум 16 пляшок типу bordeaux, розмістіть по 6 пляшок на кожному рівні.



Перший рівень спроектований для ширших і вищих пляшок.



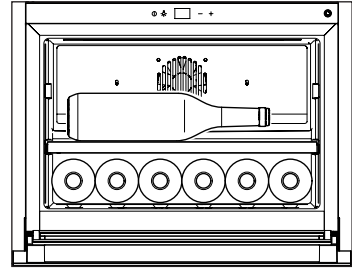
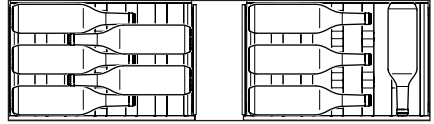
Підходить для широких і високих пляшок.

Виймаючи полиці можна збільшити місткість, як показано на зображеннях.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Будь-ласка, у цьому випадку впевніться, що пляшки не контактують з задньою стінкою порожнини.

- Горизонтальна конфігурація



Для простоти зберігання широких і високих пляшок на другій полиці, верхню полицю можна вийняти, як показано на цьому зображенні.

6. ПІДКАЗКИ ТА ПОРАДИ

Нормальні робочі звуки

Наступні звуки є нормою під час експлуатації:

- Слабке булькання котушок при подачі холодоагенту.
- Дзигчання та пульсація з компресора при подачі холодоагенту.
- Раптовий тріск всередині приладу, спричинений тепловим розширенням (природне та безпечне фізичне явище).

- Слабке клацання регулятора температури при вмиканні та вимиканні компресора.

Поради щодо енергоефективності

- Не відкривайте двері занадто часто та не залишайте їх відкритими довше, ніж необхідно.

7. ВСТАНОВЛЕННЯ

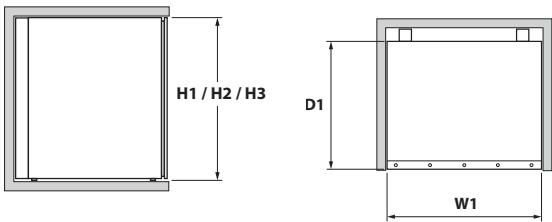
7.1 Розташування

Навколо приладу потрібно забезпечити належну повітряну вентиляцію, щоб уникнути перегрівання. Для досягнення достатньої вентиляції, виконайте вказівки із встановлення.

Встановлюйте цей прилад в місці, де навколишня температура відповідає кліматичному класу, вказаному на заводській табличці приладу:

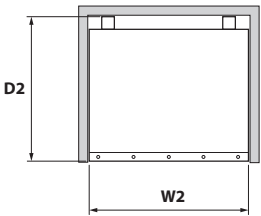
Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	від +10 °C до +32 °C
N	від +16 °C до +32 °C
ST	від +16 °C до +38 °C
T	від +16 °C до +43 °C

Габаритні розміри



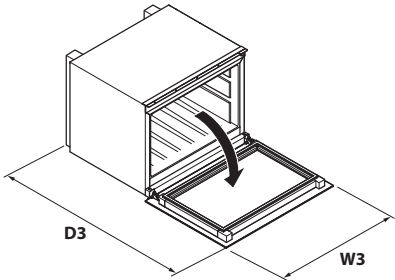
Габаритні розміри	H1	455
	W1	596
	D1	566

Необхідний простір для експлуатації



Необхідний простір для експлуатації	H2	455
	W2	596
	D2	571

Загальний необхідний простір для експлуатації



Загальний необхідний простір для експлуатації	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Від'єднайте прилад перед виконанням будь-яких дій з обслуговування.



Цей прилад містить вуглеводні в охолоджуючому блоці. Тому обслуговування та перезарядження повинні виконувати лише уповноважені технічні спеціалісти.

- Очистіть внутрішню частину і аксесуари водою кімнатної температури і нейтральним милом.
- Регулярно перевіряйте ущільнення дверей і вимивайте, щоб гарантувати чистоту і відсутність сміття.
- Ретельно промийте і висушіть.

8.1 Періодичне чищення

Обладнання потрібно регулярно чистити:



Не тягніть, не переміщуйте і не пошкоджуйте труби і/чи кабелі всередині шафи.

Ніколи не використовуйте миючі засоби, абразивні порошки чи продукти для чищення з сильним запахом або ж воскові поліролі для чистки внутрішньої частини, оскільки це пошкодить поверхню і залишить сильний запах.

- Промийте внутрішні поверхні теплою водою і розчином кухонної соди. Розчин готується з прибл. 2 столових ложок соди на четвертину літра води.
- Промийте полиці м'яким розчином миючого засобу.
- Витискайте надлишок води з мочалки чи тканини, коли маєте зону пристроїв керування, чи будь-які електричні деталі.

8.2 Неробочі періоди

Коли прилад не використовується протягом довгого часу, вживте наступних заходів безпеки:

- від'єднайте прилад від електроживлення.
- вийміть усі предмети.
- очистьте прилад і всі аксесуари.
- залиште двері відчиненими, щоб уникнути неприємних запахів

9. ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ви можете легко вирішити багато звичайних проблем з холодильником для вин, зекономивши кошти на можливий сервісний виклик. Спробуйте наступні поради.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Холодильник для вин не працює.	• Не підключений до електромережі. • Прилад вимкнений. • Спрацював автоматичний вимикач. • Активований демонстраційний режим.	• Підключіть прилад. • Увімкніть прилад. • Увімкніть автоматичний вимикач. • Деактивуйте демонстраційний режим (натискайте +/- 3 сек.).
Холодильник для вин не достатньо холодний.	• Перевірте налаштування контролю температури. • Двері не повністю закриваються. • Прокладка дверей не ущільнює належним чином.	• Перевірте задану температуру. • Перевірте закриття дверей. • Очистіть прокладку дверей вологою мочалкою з використанням нейтрального миючого засобу і води.
Компресор безперервно працює.	• Кімнатна температура вища ніж звичайна. • Двері занадто часто відкриваються. • Двері не повністю закриваються. • Прокладка дверей не ущільнює належним чином.	• Перевірте кімнатну температуру. • Не тримайте двері відчиненими довше, ніж потрібно. • Перевірте, чи повністю зачинені двері. • Перевірте стан прокладки і, при потребі, очистіть вологою мочалкою з використанням миючого засобу і води.
Світло не працює.	• Не підключений до електромережі. • Спрацював автоматичний вимикач. • Світлодіод перегорів. • Світлова кнопка не працює.	• Підключіть прилад. • Увімкніть автоматичний вимикач. • Зв'яжіться із сервісною службою. • Зв'яжіться із сервісною службою.
Занадто багато вібрацій.	• Перевірте, чи рівно виставлений холодильник для вин.	• Вирівняйте прилад.
Занадто багато шуму.	• Гримлячий шум може йти від потоку холодагента. Це нормально. • Стиснення і розширення внутрішніх стін може викликати шум, схожий на хлопки чи тріскання. • Холодильник для вин не рівно виставлений. • Вентилятор брудний.	• Вирівняйте прилад. • Очистіть вентилятор від пилу. • Якщо шуми стають гучнішими, зверніться у сервісну службу.
Двері не зачиняються належним чином.	• Холодильник для вин не рівно виставлений. • Двері не були закріплені належним чином. • Прокладка брудна.	• Вирівняйте прилад. • Перевірте закриття дверей. • Очистіть прокладку дверей вологою мочалкою з використанням нейтрального миючого засобу і води.
Звукова сигналізація	• Двері не зачинені (сигналізація звучить 30 хв).	• Зачиніть двері.
На дисплеї E3	• Двері залишили відчиненими на більш ніж 30 хв. • Обмежувач дверей поламаний.	• Зачиніть двері. • Зв'яжіться із сервісною службою.
E1 на дисплеї і кожні 5 хвилин спрацьовує звукова сигналізація.	• температура у холодильнику для вина поза діапазоном -20°C +60°C • датчик температури несправний чи від'єднаний.	• Перевірте, чи немає тепла від сусідніх приладів. • Зв'яжіться із сервісною службою.
На дисплеї E2	• Тепло від сусідніх приладів. • Навколишня температура за межами діапазону кліматичного класу продукту. • Компресор чи вентилятор несправні.	• Перевірте, чи немає тепла від сусідніх приладів. • Перевірте, чи встановлений продукт в місці, де навколишня температура знаходиться в діапазоні заявленого кліматичного класу продукту. • Зв'яжіться із сервісною службою.

10. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Технічні дані

Технічна інформація вказана на заводській табличці з внутрішньої сторони приладу та на маркуванні енергоефективності.

QR-код на маркуванні енергоефективності в комплекті з приладом містить веб-посилання на інформацію щодо характеристик приладу у базі даних EU EPREL. Зберігайте маркування енергоефективності для довідкових цілей, разом із інструкцією посібником користувача та всіма іншими документами в комплекті.

Можна також знайти цю ж інформацію у EPREL за посиланням <https://eprel.es.europa.eu>, вказавши назву моделі та номер продукту, вказаний на заводській табличці приладу. Перейдіть за посиланням www.theenergylabel.eu для отримання детальної інформації щодо маркування енергоефективності.

Технічна інформація вказана на заводській табличці з внутрішньої сторони приладу та на маркуванні енергоефективності.

11. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Установка приладу та його підготовка до перевірки EcoDesign має відповідати стандарту EN 62552.

Вимоги до вентиляції, розміри заглиблення та мінімальні зазори для задньої частини повинні відповідати наданим у розділі 6 цієї інструкції з експлуатації. Зверніться до виробника для отримання більш детальної інформації з будь-яких питань, включаючи план завантаження.

12. ЕКОЛОГІЧНІ ПИТАННЯ



Символ  на самому продукті або його пакуванні вказує на те, що він не може перероблятися як побутові відходи.

Натомість його слід направити до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання.

Забезпечуючи правильну утилізацію продукту ви допомагаєте уникнути потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини, що могли б виникнути внаслідок неналежної утилізації цього продукту.

Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації продукту зверніться до місцевого домоуправління, служби утилізації побутових відходів або магазину, де ви придбали продукт.

Пакувальні матеріали

Матеріали, позначені цим символом , підлягають переробці. Утилізуйте упаковку у відповідних сміттєзбірниках для забезпечення її переробки.

Мікрофіша - Постанова від 7 серпня 2013 р. № 702, Додаток 3		
Торгівельна марка	AEG	AEG
Назва моделі	KWK884520M, 923 421 100	KWE884520M, 923 421 102
Тип холодильного обладнання	Побутовий холодильник для вина	Побутовий холодильник для вина
Клас енергоефективності	A++	A++
Річне споживання електроенергії, заокруглене до найближчого цілого значення, кВт·год/рік	83	83
Ємність камер холодильного приладу, в літрах	49	49
Перелік камер даного приладу, які оснащені функцією No Frost	-	-
Час автономної роботи приладу при раптовому припиненні енергопостачання, в годинах	-	-
Потужність заморожування, кг	-	-
Кліматичний клас приладу	ST	ST
Рівень акустичного шуму під час роботи, дБ	39	39
Установка приладу (вбудований або окреmostоячий)	вбудований	вбудований
Призначення холодильного обладнання	“Цей пристрій призначений виключно для зберігання вина”	“Цей пристрій призначений виключно для зберігання вина”

სარჩევი

1. ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ	33
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები	35
3. პროდუქტის აღწერა	38
4. მართვის პანელი	39
5. გამოყენება.....	40
6. მინიმუმები და რჩევები.....	42
7. მონტაჟი.....	43
8. მოვლა და ტექნიკური მომსახურება	44
9. დეფექტების აღმოფხვრის სახელმძღვანელო	45
10. ტექნიკური ინფორმაცია.....	46
11. ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის.....	46
12. გარემოსდაცვითი საკითხები	46

საუკეთესო შედეგებისთვის

გმადლობთ, რომ შეიძინეთ Electrolux-ის მოწყობილობა. თქვენ აირჩიეთ პროდუქტი, რომელიც გამოირჩევა ათწლეულების პროფესიული გამოცდილებითა და ინოვაციური მიდგომით. ეს ორიგინალური და თანამედროვე მოწყობილობა შექმნილია თქვენი კეთილდღეობისთვის. ყოველი გამოყენებისას, შეგიძლიათ დარწმუნებული იყოთ, რომ შესანიშნავ შედეგებს მიიღებთ. მოგესალმებით Electrolux-ის სამყაროში.

ეწვიეთ ჩვენს ვებ-გვერდს:



მიიღეთ რჩევები გამოყენების შესახებ, იხილეთ ბროშურები, დეფექტების აღმოფხვრის სახელმძღვანელო, ინფორმაცია ტექ. მომსახურების შესახებ:
www.aeg.com



მომსახურების გაუმჯობესებისთვის დაარეგისტრირეთ თქვენი მოწყობილობა:
www.registeraeg.com



შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის:
www.aeg.com/shop

მოვლა და ტექნიკური მომსახურება

ჩვენ გირჩევთ გამოიყენოთ ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები. მომსახურების სამსახურთან დაკავშირებისას დარწმუნდით, რომ გაქვთ შემდეგი მონაცემები.
ინფორმაცია შეგიძლიათ იხილოთ მონაცემების ფირფიტაზე. მოდელი, PNC, სერიული ნომერი.



გაფრთხილება / უსაფრთხოების ინფორმაცია.



ზოგადი ინფორმაცია და რჩევები.



გარემოსდაცვითი ინფორმაცია.

ექვემდებარება შეცვლას გაფრთხილების გარეშე.

1.  ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და გამოყენებამდე ყურადღებით გაეცანით მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი, თუ არასწორი მონტაჟი და გამოყენება გამოიწვევს ფიზიკურ დაზიანებებს და ზიანს. ყოველთვის შეინახეთ ინსტრუქციები მოწყობილობასთან ერთად გადამოწმების მიზნით.

1.1 ბავშვთა და მოწყვლადი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლიდან ზემოთ ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს ან გამოცდილებისა და ნაკლები ცოდნის მქონე პირებს, თუ ისინი ზედამხედველობის ქვეშ არიან ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით დაკავშირებული საფრთხეები.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისა და ფართო და რთული შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირების მიერ, თუ მათ მიეცათ სათანადო ინსტრუქცია.
- სამ ძლამდე ასაკის ბავშვები მოწყობილობისგან მოშორებით უნდა იყვნენ, ან მუდმივად ზედამხედველობის ქვეშ.
- არ დაუშვათ, რომ ბავშვებმა ითამაშონ მოწყობილობით.
- * ბავშვებმა არ უნდა გაწმინდონ მოწყობილობა ან ტექნიკური მომსახურება ზედამხედველობის გარეშე.
- შეინახეთ ყველა შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და მოახდინეთ შეფუთვის უტილიზაცია სათანადოდ.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო მიზნითა და მსგავს პირობებში გამოსაყენებლად, როგორიცაა:

- ფერმები; პერსონალისთვის განკუთვნილი სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებში და სხვა სამუშაო გარემოში
- კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში, საოჯახო სასტუმროებში და სხვა საცხოვრებელი ტიპის გარემოში
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ ღვინის შესანახად.
- გაფრთხილება: სავენტილაციო ღიობები, მოწყობილობის კორპუსში ან ჩამენებულ სტრუქტურაში არ უნდა იყოს დაბლოკილი.
- გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მექანიკური მოწყობილობები ან სხვა საშუალებები გაღების პროცესის დასაჩქარებლად, გარდა მწარმოებლის მიერ რეკომენდებულია.
- გაფრთხილება: არ დააზიანოთ მაცივრის აგენტის წრედი.
- გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ელექტრული მოწყობილობები მოწყობილობის საკვების შესანახი განყოფილებების შიგნით, თუ ისინი არ არის მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული ტიპის.
- არ გამოიყენოთ წყლის სპრეი და ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა ნამიანი რბილი ქსოვილით. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალებები. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ჯაგრისები, გამხსნელები ან ლითონის საგნები.
- არ შეინახოთ მოწყობილობაში ასაფეთქებელი ნივთიერებები, როგორცაა აეროზოლური ქილა აალებადი საწვავით.
- თუკვებისკაბელიდაზიანებულია, ისუნდაშეიცვალოს მწარმოებლის, მისი ტექნიკური მომსახურების აგენტის ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირების მიერ, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
- ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი პროფესიონალური დაკომერციული გამოყენებისთვის

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 ტექნიკური მომსახურება

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები.
- გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ თვითნებურ ან არაპროფესიონალურ შეკეთებას შეიძლება მოჰყვეს უსაფრთხოებისთვის არასასურველი შედეგები და გარანტიის გაუქმება.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან შვიდი წლის განმავლობაში ხელმისაწვდომი იქნება შემდეგი სათადარიგო ნაწილები: თერმოსტატები, ტემპერატურის სენსორები, დაბეჭდილი მიკროსქემის დაფები, სინათლის წყაროები, კარის სახელურები, კარის ანჯამები, უჯრები და კალათები. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ გარკვეული სათადარიგო ნაწილები ხელმისაწვდომია მხოლოდ პროფესიონალი შემკეთებლებისთვის და ყველა სათადარიგო ნაწილი არ არის შესაბამისი ყველა მოდელისთვის.
- კარის შუასადებები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან ათი წლის განმავლობაში.

2.2 მონტაჟი



გაფრთხილება! მხოლოდ კვალიფიციურმა პირმა უნდა დაამონტაჟოს ეს მოწყობილობა.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ ან გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- გაითვალისწინეთ მოწყობილობასთან მოწოდებულ მონტაჟის ინსტრუქცია.
- ყოველთვის ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გადაადგილებისას, რადგან ის მძიმეა. ყოველთვის ატარეთ უსაფრთხოების ხელთათმანები.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის გარშემო უზრუნველყოფილია ჰაერის ცირკულაცია.

- დაელოდეთ სულ მცირე ოთხ საათს მოწყობილობის კვების წყაროსთან დაკავშირებამდე. ეს უზრუნველყოფს ზეთის კომპრესორში გადინებას.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა რადიატორებთან ან გაზქურებთან, ღუმელთან ან გამწვოვან ახლოს.
- მოწყობილობის უკანა ნაწილი კედელთან უნდა იყოს.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისე, რომ იგი მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ მოექცეს.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ძალიან ტენიან ან ძალიან ცივ ადგილებში, როგორცაა სამშენებლო კონსტრუქციები, ავტოფარეხები ან ღვინის სარდაფები.
- მოწყობილობის გადაადგილებისას აწიეთ მისი წინა მხარე, რათა თავიდან აიცილოთ იატაკის დაკაწრა.

2.3 ელექტრო კავშირი



გაფრთხილება! ხანძრისა და ელექტრული შოკის რისკი.



გაფრთხილება! მოწყობილობის განთავსებისას დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ არის გაჭედილი ან დაზიანებული.



გაფრთხილება! არ გამოიყენოთ გადამყვანები და დამაგრებელელები.

- მოწყობილობა უნდა იყოს დამიწებული.
- ყველა ელექტრული კავშირი უნდა შესრულდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
- დარწმუნდით, რომ მონაცემების ფირფიტაზე არსებული ელექტრული ინფორმაცია შეესაბამება ელექტროენერგიის მიწოდებას. წინააღმდეგ შემთხვევაში, დაუკავშირდით ელექტრიკოსს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე როზეტი.
- არ გამოიყენოთ გადამყვანები და დამაგრებელელები.
- არ დააზიანოთ ელექტრული

კომპონენტები (მაგალითად, ქსელური შტეფსელი, ქსელური კაბელი, კომპრესორი). დაუკავშირდით მომსახურების სამსახურს ან ელექტრიკოსს ელექტრული კომპონენტების შესაცვლელად.

- ქსელური კაბელი უნდა იყოს ქსელური შტეფსელის დონის ქვემოთ.
- შეერთეთ ქსელური შტეფსელი ქსელურ როზეტთან მხოლოდ მონტაჟის დასრულების შემდეგ. დარწმუნდით, რომ მონტაჟის შემდეგ არ შეიზღუდება წვდომა ქსელურ შტეფსელზე.
- არ მოქაჩეთ კაბელს მოწყობილობის გასათიშად. ყოველთვის მოქაჩეთ შტეფსელს.
- მოწყობილობის განთავსებისას დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ არის გაჭედილი ან დაზიანებული.
- ნუ განთავსებთ რამდენიმე პორტატულ როზეტს ან პორტატულ კვების წყაროს მოწყობილობის უკან.

2.4 გამოყენება



გაფრთხილება! დაზიანების, დამწვრობის, ელექტრული შოკის ან ხანძრის რისკი.



მოწყობილობა შეიცავს აალებად გაზს, იზობუტანს (R600a), ბუნებრივ აირს, რომელიც გამოირცევა მაღალი დონის გარემოს დაცვითი თავსებადობით. ფრთხილად იყავით და არ დაზიანოთ იზობუტანის შემცველი მაცივებელი აგენტის წრედი.

- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- ნუ მოათავსებთ ელექტრულ მოწყობილობებს (მაგალითად, ნაყინის აპარატებს) მოწყობილობაში, თუ ეს მწარმოებლის მიერ არ არის მითითებული დაშვებულიად.
- მაცივებელი აგენტის წრედის დაზიანების შემთხვევაში დარწმუნდით, რომ ოთახში არ არის ცეცხლის ალი და ანთების წყაროები. მოახდინეთ ოთახის ვენტილაცია.
- ცხელი ნივთები არ უნდა შეეხოს

მოწყობილობის პლასტმასის ნაწილებს.

- ნუ მოათავსებთ გამაგრებულ სასმელებს საყინულე განყოფილებაში. ეს გამოწვევს ზედმეტ ზეწოლას სასმლის კონტეინერზე.
- არ შეინახოთ აალებადი გაზი და სითხე მოწყობილობაში.
- ნუ მოათავსებთ აალებად პროდუქტებს ან სველ ნივთებს აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მის მახლობლად ან მოწყობილობაზე.
- არ შეეხოთ კომპრესორს ან კონდენსატორს. ისინი ცხელია.

2.5 შიდა განათება



გაფრთხილება! ელექტრული შოკის რისკი

- ამ პროდუქტის შიგნით არსებულ ნათურებთან და ცალკე გაყიდული სათადარიგო ნაწილების ნათურებთან დაკავშირებით: ეს ნათურები დამზადებულია ისე, რომ გაუმდოს ელსტრემალურ ფიზიკურ პირობებს საყოფაცხოვრებო ტექნიკაში, როგორცაა ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა, ან მათი დანიშნულებაა მოწყობილობის საექსპლუატაციო სტატუსის შესახებ ინფორმაციის მინიშნება. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა მოწყობილობებში გამოსაყენებლად და არ არის შესაფერისი ოთახის განათებისთვის.

2.6 მოვლა და დასუფთავება



გაფრთხილება! მოწყობილობის დაზიანების ან ფიზიკური ზიანის მიღების რისკი.

- ტექნიკური მომსახურების დაწყებამდე გამორთეთ მოწყობილობა და გათიშეთ ქსელური შტეფსელი როზეტიდან.
- მოწყობილობა შეიცავს ნახშირწყალბადებს გაგრძელების ერთეულში. მხოლოდ კვალიფიციურმა პირმა უნდა მოახდინოს მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება და დატენა.
- რეგულარულად შეამოქმეთ

მოწყობილობის სადრენაჟო მილი და საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ იგი. თუ სადრენაჟო მილი დაბლოკილია, გაღობილი წყალი გროვდება მოწყობილობის ქვედა ნაწილში.

- ღვინის მარნის უკან და იატაკზე მტვერიდროულად უნდა გაიწმინდოს გაგრილების ეფექტისა და ენერგიის დაზოგვის გასაუმჯობესებლად.
- ღვინის მარნის შიდა ნაწილი რეგულარულად უნდა გაიწმინდოს უსიამოვნო სუნის თავიდან ასაცილებლად.
- რეგულარულად შეამოწმეთ კარის შუასადებები, რათა დარწმუნდეთ, რომ ის არ არის დაბინძურებული.
- გაწმენდამე გამორთეთ ელექტრული კვება, ამოიღეთ საკვები, უჯრები, თაროები და ა.შ.
- გაწმინდეთ კარის შუასადებები რბილი საპნითა და წყლით.
- გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი ან ღრუბელი ღვინის მარნის შიდა ნაწილის გასაწმენდად, ორი სუფრის კოვზი სოდა და ერთი ლიტრი თბილი წყალი. შემდეგ ჩამორეცხეთ წყლით და გაწმინდეთ, გააღეთ კარი და გააშრეთ ბუნებრივად, სანამ ჩართავთ.
- ღვინის მარნის რთულად საწმენდი ნაწილებისთვის (როგორიცაა ვიწრო მონაკვეთები, ღიბები ან კუთხეები), რეკომენდებულია მათი რეგულარულად გაწმენდა რბილი ქსოვილით, რბილი ჯაგრისით და ა.შ. და საჭიროების შემთხვევაში, დამხარე ინსტრუმენტებით (როგორიცაა თხელი ჩხირები), ამ ადგილებში დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად.
- არ გამოიყენოთ საპონი, სარეცხი საშუალება, საწმენდი ფხვნილი, სპრეი და ა.შ., რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სუნი ღვინის მარნის შიდა ნაწილში.
- გაასუფთავეთ ბოთლის ჩარჩო, თაროები და უჯრები რბილი სარეცხი საშუალებით და გასაშრობად გადაუსვით რბილი ქსოვილით.
- გაწმინდეთ ღვინის მარნის გარე ზედაპირი საპნისა და წყლით, სარეცხი საშუალებით და ა.შ. სველი რბილი ქსოვილით, და შემდეგ გადაუსვით

მშრალი ქსოვილი.

- არ გამოიყენოთ მყარი ჯაგრისები, ფოლადის ბურთები, მავთულის ჯაგრისები, აბრაზიული საშუალებები, როგორიცაა კბილის პასტები, ორგანული გამსხნელები (როგორიცაა ალკოჰოლი, აცეტონი, ბანანის ზეთი და ა.შ.), მდულარე წყალი, მჟავა ან ტუტე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობის ზედაპირი და ინტერიერი. მდულარე წყალი და ბენზოლი გამოიწვევს პლასტმასის ნაწილები დეფორმაციასა და დაზიანებას.
- არ ჩამორეცხოთ წყლით ისე, რომ არ დააზიანოთ ელექტრული საიზოლაციო თვისებები.

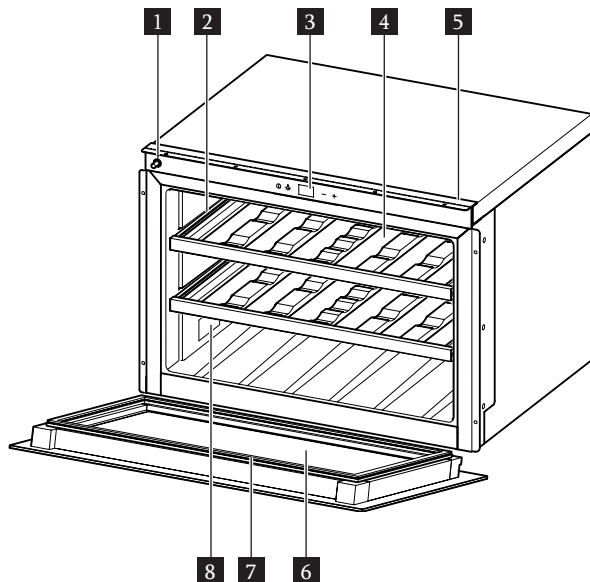
2.7 უტილიზაცია



გაფრთხილება! ფიზიკური ზიანის ან ხრჩობის რისკი.

- გათიშეთ მოწყობილობა ქსელიდან.
- მოაჭერით კაბელი და მოახდინეთ მისი უტილიზაცია.
- მოხსენით სახურავი, რათა თავიდან აიცილოთ ბავშვებისა და შინაური ცხოველების ჩაკეცვა მოწყობილობის შიგნით.
- მაცივრული აგენტის წრედი და ამ მოწყობილობის საიზოლაციო მასალები ეკოლოგურად უსაფრთხოა.
- საიზოლაციო ქაფი შეიცავს აალებად გაზს. დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ ორგანოს ინფორმაციის მისაღებად, თუ როგორ უნდა მოახდინოთ მოწყობილობის უტილიზაცია სწორად.
- არ დააზიანოთ გამაგრებელი ერთეულის დაზიანება, რომელიც თბომცველის მახლობლადაა.

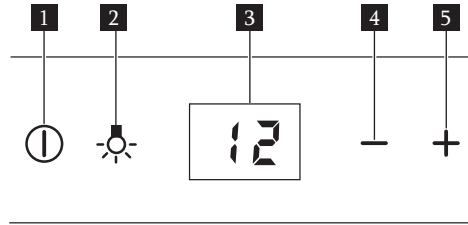
3. პროდუქტის აღწერა



- 1 კარის გაღების მექანიზმი
- 2 ტელესკოპური თვლები
- 3 მართვის პანელი
- 4 თაროები

- 5 სამაგრი ძელი
- 6 კარი
- 7 შუასადები
- 8 მონაცემთა ფირფიტა

4. მართვის პანელი



- 1** ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
- 2** განათების ღილაკი
- 3** ეკრანი

- 4** ტემპერატურის დაწევის ღილაკი
- 5** ტემპერატურის აწევის ღილაკი

4.1 ჩართვა/გამორთვა და ტემპერატურის დაყენება

მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.

ეკრანზე გამოჩნდება ნაგულისხმევი ტემპერატურა (12°C).

ტემპერატურის რეგულირება შესაძლებელია 5°-დან 20°C-მდე (1°C-ის ბიჯით) - / + ღილაკებზე შეხებით.

მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს 5 წამის განმავლობაში.

4.2 განათების ღილაკი

გაღებული კარის პირობებში შუქდიოდი ანთებულია, დახურული კარის პირობებში — გამორთული. თუ გახურებული განათების ჩართვა დახურული კარის პირობებშიც, გააღეთ კარი და დააჭირეთ განათების ღილაკს.

თუ გახურებული სტანდარტული პირობების აღდგენა, კვლავ დააჭირეთ სინათლის ღილაკს.

4.3 ეკრანი

ეკრანი აჩვენებს დაყენებულ ტემპერატურას, შეცდომის შეტყობინებებს, დემო რეჟიმს (მისი არჩევის შემთხვევაში), ღილაკების ბლოკირებას.

4.4 ღილაკების დაბლოკვის რეჟიმი

დააჭირეთ „+“ ღილაკს და განათების ღილაკს 3 წამის განმავლობაში, რომ გაააქტიუროთ ღილაკების დაბლოკვის რეჟიმი.

მოწყობილობა გააგრძელებს მუშაობას ბოლო დაყენებული პარამეტრებით.

ღილაკების დაბლოკვის რეჟიმის გასათიშად შეასრულეთ იგივე პროცედურა.

ამ ფუნქციის არჩევით, ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება „bl“ ნებისმიერ ღილაკზე შეხებისას.

4.5 დემო რეჟიმი

დემო რეჟიმი შეიქმნა გამოფენებისა და შოუ-რუმში ჩვენების მიზნით.

ეკრანი იქნება ჩართულ მდგომარეობაში, გამორთვის შესაძლებლობით, მაგრამ გაგრილების მონიტორი იქნება გამორთული.

დემო რეჟიმის გასააქტიურებლად ან გამოსართავად დააჭირეთ „+“ და „-“ ღილაკებს ერთდროულად 3 წამის განმავლობაში.

ეკრანი ჩართული იქნება 5 წამის განმავლობაში, შემდეგ კვლავ გამოჩნდება ტემპერატურა.

დახურული კარის მდგომარეობაშიც შესაძლებელია შუქდიოდის ჩართვა.

განათების ჩასართავად დააჭირეთ განათების ღილაკს.

5. გამოყენება

5.1 ყოველდღიური გამოყენება

i ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ ღვინის შესანახად

i ღვინის შესანახი განყოფილება მონიშნულია

(მონაცემების ფირფიტაზე) 

დასუფთავება
მოწყობილობის პირველად
გამოყენებამდე

გაწმინდეთ ინტერიერი და ყველა შიდა
აქსესუარი თბილი წყლით და
ცოდაოდენი ნეიტრალური საპნით
ახალი პროდუქტის ტიპური სუნის
მოსაშორებლად,

შემდეგ საგულდაგულოდ გააშრეთ.

- ხანგრძლივი პერიოდის
განმავლობაში კარის გაღებამ
შეიძლება გამოიწვიოს
ტემპერატურის მნიშვნელოვანი
ზრდა მოწყობილობის
განყოფილებებში.

- რეგულარულად გაწმინდეთ
ზედაპირები, რომლებიც შეიძლება
კონტაქტში იყოს საკვებთან და
სადრენაჟე სისტემებთან.

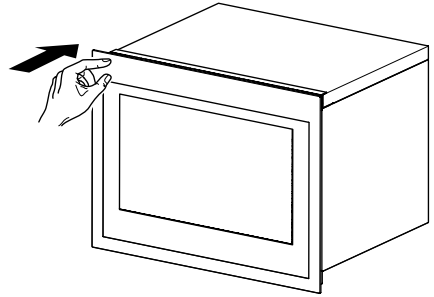
- შეინახეთ უმი ხორცი და თევზი
შესაფერის კონტეინერებში ღვინის
მარანში ისე, რომ თავიდან აიცილოთ
სხვა საკვებთან კონტაქტი ან სითხის
წვეთა.

- თუ მაცივებელი მოწყობილობა
დიდხანს დარჩა ცარიელი,
გამორთეთ, გააღვეთ,
გასუფთავეთ, გააშრეთ და დატოვეთ
კარი ღია, რათა თავიდან აიცილოთ
ობის წარმოქმნა მოწყობილობაში.

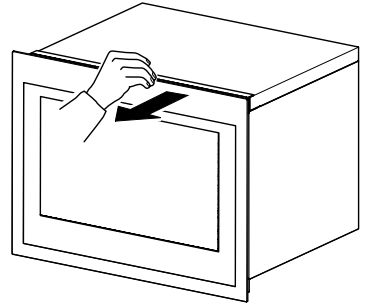
5.2 კარის გაღება

კარის გასაღებად:

- კარის გასაღებად მიაწექით კარის
მარცხენა პანელს



- ან მოქაჩეთ



5.3 პირველი გამოყენება

i მოწყობილობის პირველად
გამოყენებამდე გაწმინდეთ
ინტერიერი და ყველა შიდა
აქსესუარი თბილი წყლით და
ნეიტრალური საპნით, შემდეგ
საგულდაგულოდ გააშრეთ.



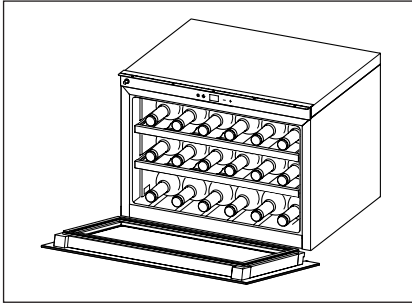
არ გამოიყენოთ სარეცხი
საშუალებები ან აბრაზიული
ფხვნილები, რადგან ეს
დააზიანებს ზედაპირს.

მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ
ჩართვის/გამორთვის ღილაკს და
შეცვალეთ ტემპერატურა შენახული
ღვინის შესაბამისად.

5.4 ტემპერატურის დამახსოვრების ფუნქცია

ელექტროენერგიის გათიშვის შემთხვევაში, ღვინის მარანს შეუძლია დამახსოვროს წინა ტემპერატურის პარამეტრი და კვების მიწოდების შემდეგ, ტემპერატურის პარამეტრები აღდგება.

5.5 ღვინის შენახვა



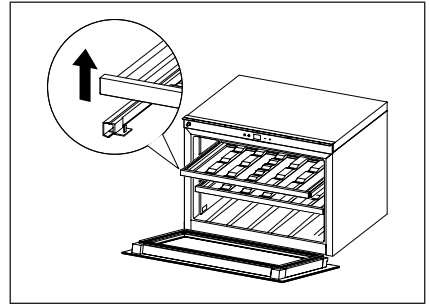
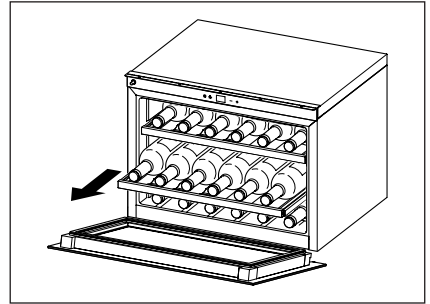
ღვინის შენახვის დრო დამოკიდებულია დამველებზე, ყურძნის ტიპზე, ალკოჰოლურ შემცველობაზე და მასში შემავალი ფრუქტოზისა და ტანინის დონეზე. შეძენის დროს შეამოწმეთ ღვინო უკვე დამველებულია თუ დროთა განმავლობაში გაუმჯობესდება. შენახვის რეკომენდებული ტემპერატურა:

- შამპანური/პროსეკო და ცქრიალა ღვინოები +6-დან +8°C-მდე
- თეთრი ღვინოები +10-დან +12°C-მდე
- როზე ღვინოები +12-დან +16°C-მდე
- წითელი ღვინოები +14-დან +18°C-მდე

(750 მლ ბორდოს ბოთლებისთვის)

სულ: 18 ბოთლი

5.6 ღვინის თაროები



- ბოთლზე მარტივი წვდომისთვის გამოიყენეთ თარო.

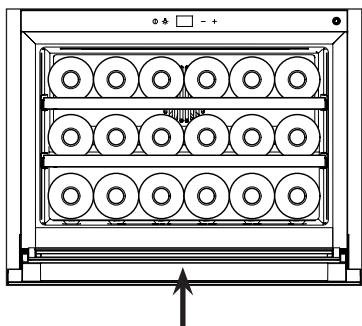


კარის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ თაროების გამოწვევისას კარი სრულად არის ღია.

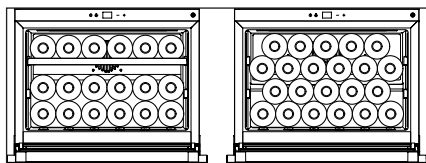
- ხის თაროს გამოსაღებად ან მოსათავსებლად აწიეთ ან მიაწექით თაროს.

- სტანდარტული კონფიგურაცია

18 ბოთლს ბოთლის შესანახად თითო დონეზე განატავსეთ 6 ბოთლი.



პირველი დონე განკუთვნილია უფრო დიდი და მაღალი ბოთლების შესანახად.

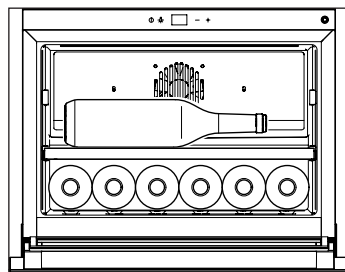
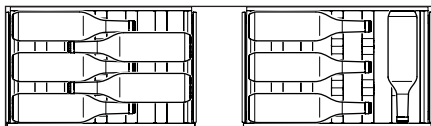


თაროების მოხსნით შესაძლებელია ტევადობის გაზრდა, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათებზე.



გაფრთხილება! გთხოვთ, უზრუნველყოთ ამ შემთხვევაში, რომ ბოთლები არ შეეხოთ უკანა კედელს.

- ჰორიზონტალური კონფიგურაცია



დიდი და მაღალი ბოთლების მარტივად შესანახად მეორე თაროზე, შესაძლებელია ზედა თაროს მოხსნა, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათებზე.

6. მინიშნებები და რჩევები

ექსპლუატაციის ნორმალური ხმები გამოყენების დროს ნორმალურია შემდეგი ხმები:

- ზამბარების ხვიების სუსტი ბუყბუყი და რაკრავი მაცივებელი აგენტის ამოტუმბვისას.
- კომპრესორის გუგუნის და პულსაციის ხმა მაცივებელი აგენტის ამოტუმბვისას.
- მოულოდნელი დაბზარვის ხმა მოწყობილობის შიგნით, რომელიც გამოწვეულია თერმული დილატაციით (ბუნებრივი და არასახიფათო ფიზიკური ფენომენი).

- სუსტი წვაკუნის ხმა ტემპერატურის მარეგულირებლიდან, როდესაც კომპრესორი ჩართულია ან გამორთულია.

რჩევები ენერგიის დაზოგვისთვის

- არ გააღოთ კარი ხშირად და არ დატოვოთ იგი ღია მდგომარეობაში უფრო დიდხანს, ვიდრე ეს აუცილებელია.

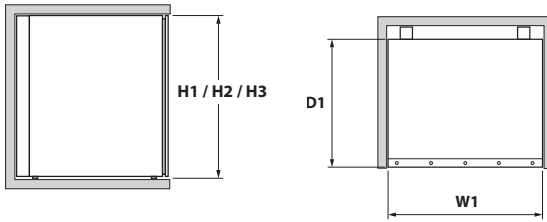
7. მონტაჟი

7.1 პოზიციონირება

გადახურების თავიდან ასაცილებლად აუცილებელია მოწყობილობის ირგვლის სათანადო ვენტილაცია. საკმარისი ვენტილაციის უზრუნველსაყოფად მიჰყევით მონტაჟის ინსტრუქციას. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა იმ ადგილას, სადაც გარემოს ტემპერატურა შეესაბამება კლიმატის კლასს, რომელიც მითითებულია მოწყობილობის მონაცემების ფირფიტაზე:

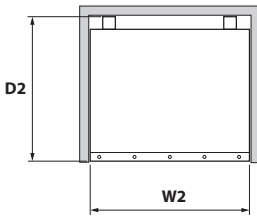
კლიმატის კლასი	გარემოს ტემპერატურა
SN	+10 °C-დან +32 °C-მდე
N	+16 °C-დან +32 °C-მდე
ST	+16 °C-დან +38 °C-მდე
T	+16 °C-დან +43 °C-მდე

საერთო ზომები



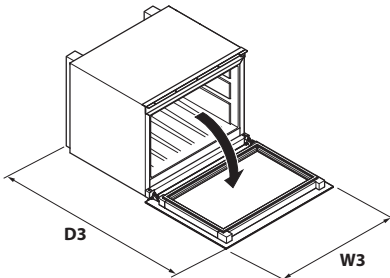
საერთო ზომები	H1	455
	W1	596
	D1	566

გამოყენებისთვის საჭირო სივრცე



გამოყენებისთვის საჭირო სივრცე	H2	455
	W2	596
	D2	571

გამოყენებისთვის საჭირო სივრცე



გამოყენებისთვის საჭირო საერთო სივრცე	H3	455
	W3	596
	D3	1026

8. მოვლა და ტექნიკური მომსახურება



გაფრთხილება! გამორთეთ მოწყობილობა ნებისმიერი ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე.



ეს მოწყობილობა შეიცავს ნახშირწყალბადებს გაგრილების ერთეულში; ამიტომ ტექნიკური მომსახურება და დატენა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებული ტექნიკოსების მიერ.

- გაწმინდეთ შიდა ნაწილი და აქსესუარები თბილი წყლით და ნეიტრალური საპნით.
- რეგულარულად შეამოწმეთ კარის მამჭიდროებლები და გაწმინდეთ, რომ ისინი იყოს სუფთა, ნაღცენების გარეშე.
- კარგად ჩამორეცხეთ და გააშრეთ.

8.2 უ მ ო ქ მ ე დ ო ბ ი ს პერიოდები

როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება დიდი ხნის განმავლობაში, მიიღეთ შემდეგი ზომები:

- გათიშეთ მოწყობილობა ქსელიდან.
- ამოიღეთ ყველა ელემენტი.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა და ყველა აქსესუარი.
- დატოვეთ კარი ღია, რათა თავიდან აიცილოთ უსიამოვნო სუნები.

8.1 პერიოდული გაწმენდა

მოწყობილობა რეგულარულად უნდა გაიწმინდოს:



არ მოქაოთ, გადაადგილოთ ან დააზიანოთ მილები და/ან კაბელები კაბინეტის შიგნით.

არასოდეს გამოიყენოთ სარეცხი საშუალებები, აბრაზიული ფხვნილები, ძალიან სურნელოვანი საწმენდი საშუალებები ან ცვილი ინტერიერის გასაწმენდად, რადგან ეს დააზიანებს ზედაპირს და დატოვებს ძლიერ სუნს.

- გაწმინდეთ შიდა ზედაპირები თბილი წყლით და საკვები სოდის ხსნარით. ხსნარი უნდა შეიცავდეს დაახლოებით ორ სუფრის კოვზ სოდას 1 ლიტრ წყალზე.
- გაწმინდეთ თაროები რბილი სარეცხი ხსნარით.
- გაწმინდეთ ღრუბელი ან ქსოვილი მართვის პანელის ან ელექტრული ნაწილების გაწმენდისას.

9. დეფექტების აღმოფხვრის სახელმძღვანელო

თქვენ შეგიძლიათ მარტივად მოაგვაროთ ღვინის მარნის მრავალი ზოგადი პრობლემა და დაზოგოთ მომსახურების შესაძლო ღირებულება. სცადეთ შემდეგი ნაბიჯები.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
ღვინის მარანი არ ფუნქციონირებს.	• არ არის შეერთებული. • მოწყობილობა გამორთულია. • ამოქმედდა ამომრთველი. • დემო რეჟიმი აქტიურია.	• გახვოთ, შეაერთოთ მოწყობილობა. • გახვოთ, ჩართოთ მოწყობილობა. • ჩართეთ ამომრთველი. • გამორთეთ დემო რეჟიმი (დააჭირეთ +/- ღილაკებს 3 წამის განმავლობაში).
ღვინის მარანი არ არის საკმარისად გაგრილებული.	• შეამოწმეთ ტემპერატურის მართვის პარამეტრი. • კარი არ არის ბოლომდე დახურული. • კარის შუასადებები სათანადოდ არ იკეტება.	• შეამოწმეთ დაყენებული ტემპერატურა. • შეამოწმეთ, დახურულია თუ არა კარი. • გაწმინდეთ კარის შუასადებები ნაშიანი ღრუბლით ნეიტრალური სარეცხი საშუალებისა და წყლის გამოყენებით.
კომპრესორი მუშაობს უწყვეტად.	• ოთახის ტემპერატურა ჩვეულებრივზე უფრო მაღალია. • კარი ძალიან ხშირად იღება. • კარი არ არის ბოლომდე დახურული. • კარის შუასადებები სათანადოდ არ იკეტება.	• შეამოწმეთ ოთახის ტემპერატურა. • ნუ დატოვებთ კარს ღია მდგომარეობაში საჭიროზე მეტი დროით. • შეამოწმეთ, რომ კარი ბოლომდე დახურულია. • შეამოწმეთ შუასადებების მდგომარეობა და საჭიროების შემთხვევაში, გაწმინდეთ იგი ნაშიანი ღრუბლით ნეიტრალური სარეცხი საშუალებისა და წყლის გამოყენებით.
განათება არ მუშაობს.	• არ არის შეერთებული. • ამოქმედდა ამომრთველი. • შუქდიოდი გადაიწვა. • განათების ღილაკი არ მუშაობს.	• გახვოთ, შეაერთოთ მოწყობილობა. • ჩართეთ ამომრთველი. • დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს. • დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს.
ზედმეტი ვიბრაცია.	• შეამოწმეთ, რომ მარანი ჰორიზონტალურ ზედაპირზე დგას.	• გაათანაბრეთ მოწყობილობა.
ზედმეტი ხმაური.	• ჟღარუნის ხმა შეიძლება გამოწვეულ იქნეს მაცივებელი აგენტის ნაკადით, რაც ნორმალური მოვლეანაა. • შიდა კედლების შეკუმშვა და გაფართოება შეიძლება იწვევდეს წკაპუნის ან ტკაცუნის ხმას. • ღვინის მარანი არ არის ჰორიზონტალურად განლაგებული. • ვენტილატორი დაბინძურებულია.	• გაათანაბრეთ მოწყობილობა. • გაწმინდეთ ვენტილატორი. • თუ ხმაური გაძლიერდა, დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს.
კარი სათანადოდ არ იხურება.	• ღვინის მარანი არ არის ჰორიზონტალურად განლაგებული. • კარი არ არის სათანადოდ დაფიქსირებული. • სუასადები დაბინძურებულია.	• გაათანაბრეთ მოწყობილობა. • შეამოწმეთ, იხურება თუ არა კარი. • გაწმინდეთ კარის შუასადებები ნაშიანი ღრუბლით ნეიტრალური სარეცხი საშუალებისა და წყლის გამოყენებით.
აუუსტიკური სიგნალიზაცია	• კარი არ არის დახურული (სიგნალიზაცია გრძელდება 30 წთ).	• დახურეთ კარი.
ეერანზე ნაჩვენებია E3	• კარი ღია მდგომარეობაშია 30 წთ-ზე მეტი ხნის განმავლობაში. • კარის სენსორი გატეხილია.	• დახურეთ კარი. • დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს.
ეერანზე ნაჩვენებია E1 და აუუსტიკური სიგნალიზაცია ქერს ყოველ 5 წუთში.	• ღვინის მარანში ტემპერატურა -20°C +60°C დიაპაზონის მიღმაა • ტემპერატურის სენსორი მწყობრიდან გამოვიდა ან გათიშულია.	• გადამოწმეთ, რომ უახლოესი მოწყობილობებიდან არ მოდის სითბოს წყარო. • დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს.
ეერანზე ნაჩვენებია E2	• უახლოესი მოწყობილობებიდან მოდის სითბოს წყარო. • გარემოს ტემპერატურა არ არის პროდუქტის კლიმატის კლასის დიაპაზონში. • კომპრესორი ან ვენტილატორი მწყობრიდან გამოვიდა.	• გადამოწმეთ, რომ უახლოესი მოწყობილობებიდან არ მოდის სითბოს წყარო. • გადამოწმეთ, რომ მოწყობილობა დამონტაჟებულია პროდუქტის კლიმატის კლასში გათვალისწინებულ გარემოს ტემპერატურის პირობებში. • დაუკავშირდით ტექნიკური მომსახურების სამსახურს.

10. ტექნიკური ინფორმაცია

ტექნიკური მონაცემები
ტექნიკური ინფორმაცია მოცემულია მონაცემების ფირფიტაზე მოწყობილობის შიდა მხარეს და ენერგომომხმარებლის ეტიკეტზე. QR კოდი ევროკავშირისა და გაერთიანებული სამეფოს ენერგომომხმარებლის ეტიკეტზე, რომელიც მოწოდებულია მოწყობილობასთან ერთად, შეიცავს ვებ-ბმულს ევროკავშირის EPREL მონაცემთა ბაზაში მოწყობილობის მუშაობასთან დაკავშირებულ ინფორმაციით. შეინახეთ ენერგომომხმარებლის ეტიკეტი მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან და ამ მოწყობილობისთვის

გათვალისწინებულ ყველა სხვა დოკუმენტთან ერთად. ასევე, შესაძლებელია იგივე ინფორმაციის პოვნა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu>, დაგჭირდებათ მოდელის დასახელება და პროდუქტის ნომერი, რომელსაც მოწყობილობის მონაცემების ფირფიტაზე იხილავთ. გადიდით ბმულზე www.theenergylabel.eu დეტალური ინფორმაციისთვის ენერგომომხმარებლის ეტიკეტის შესახებ. ტექნიკური ინფორმაცია მოცემულია მონაცემების ფირფიტაზე მოწყობილობის შიდა ან გარე მხარეს და ენერგომომხმარებლის ეტიკეტზე.

11. ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის

მოწყობილობის მონტაჟი და მომზადება ნებისმიერი EcoDesign-ის გადამოწმებისთვის უნდა შესაბამებოდეს BS EN 62552 (UK) და EN 62552 (EU) სტანდარტებს. ვენტილაციის მოთხოვნები, ნიშის ზომები და უკანა მხარეს საჭირო მინიმალური სივრცე მითითებულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს მე-6 თავში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მწარმოებელს ნებისმიერი სხვა დამატებითი ინფორმაციისთვის, დატვირთვის გეგმების ჩათვლით.

12. გარემოსდაცვითი საკითხები

სიმბოლო  პროდუქტზე ან მის შეფუთვაზე მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი შეიძლება არ განიხილებოდეს, როგორც საყოფაცხოვრებო ნარჩენები. ამის ნაცვლად, ის უნდა გადაეცეს ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების გადამუშავების შესაბამის შეგროვების პუნქტს. ამ პროდუქტის სწორად უტილიზაციის უზრუნველყოფით, თქვენ ხელს შეუწყობთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას, რაც სხვაგვარად შეიძლება გამოწვეული იყოს ამ პროდუქტის არასათანადო უტილიზაციით.

ამ პროდუქტის გადამუშავების შესახებ დეტალური ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საბჭოს, საყოფაცხოვრებო ნარჩენების განკარგვის სამსახურს ან მაღაზიას, სადაც შეიძინეთ პროდუქტი.

 უთვის მასალა
სიმბოლოთი მონიშნული მასალები ექვემდებარება გადამუშავებას. გადამუშავებისთვის მოატავსეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში.